HIKVISION

DS-PDBG8-EG2-WB

Wireless Glass Break Detector

Quick Start Guide

English

1 APPEARANCE

1. Indicator 2. Microphone 3. Tamper Button 4. Power Switch

2 ENROLLMENT

3 TEST

BG (Break Glass) Test

4 INSTALLATION

I. Check signal strength.

II. Install the detector.

★(optional)route the cable through cable hole if external inputs required.

a. with screw b. with sponge tape (EN non-compliant)

User Manual

Scan the QR code for more information and operation help.

Specification

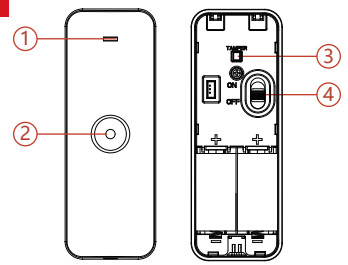
Detection range	8m radius, 120°
Glass tpye	Float, Plate, Tempered, Wired, Laminated Leaded, Double glazing
External Inputs	2
Tamper protection	Front & Back
LED indicator	Blue(alarm)
Operating temperature	-10 °C to 55 °C (14 °F to 131 °F)
Storage temperature	-20 °C to 60 °C (-4 °F to140 °F)
Operating humidity	10% to 90%
Installation	Wall/Ceiling mount
Dimension (H × W × D)	107.0 mm x 38.8 mm x 24.5 mm
Weight	83 g
Transmission frequency	433 MHz
RF range	1 Km (free space)
Battery	CR123A x 2 (included), 3 VDC, Max.1600 mAh
Standard battery life	3 years
Low voltage value	2.45 V
Current	Max. current: 22 mA Quiescent current: 16 uA
Voltage Range	Fully charged (new) to 2.45 VDC (battery)
PS Type	Type C

Note: When the low voltage message appears there will be at least 30 days of use.

- Not to obscure partially or completely the detector's field of view with large objects such as furniture, curtains, blinds, etc.
- Make sure that any curtains, plants, furniture, or other objects do not overcover the microphone opening.
- If there are curtains on the window, place the detector between them and the window, for instance, at the window side jamb. Otherwise, curtains can mute the glass break sound, and the detector will not be triggered.
- Before installing the detector, make sure that you have select the optimal location that follows the guidelines of this manual:
  - Avoid mounting the detector on the same wall as the protected glass.
  - Avoid mounting the detector in rooms with noisy equipment (air compressors, power tools, bells, etc.)
  - Avoid mounting the detector in humid rooms (bathroom, etc.)
  - Avoid mounting the detector on the wall with strong vibration.

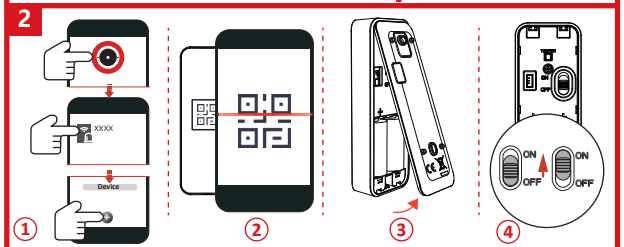
©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd.All rights reserved. About this Manual
The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the Hikvision website (https://www.hikvision.com/).
Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.
HIKVISION and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.
TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCTDESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKVISION BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.
YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNETSECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.
YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THATYOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCTIN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENTOR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES.
IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.

1

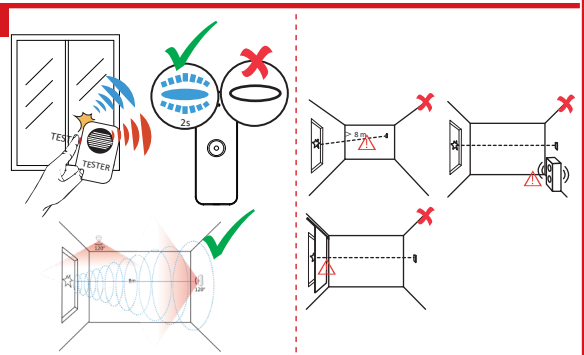


User Manual

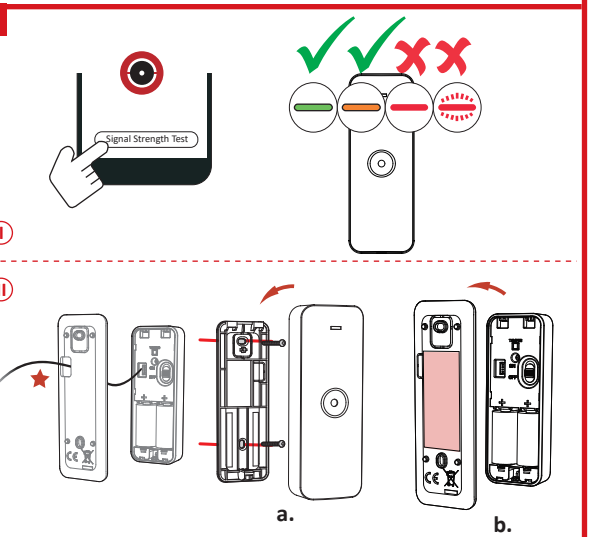
2



3



4



UD20376B-F

Español

1 APARIENCIA

1. Piloto 2. Micrófono 3. Botón antimanipulación 4. Interrupteur d'alimentation

2 REGISTRO

3 PRUEBA

Prueba de rotura de vidrio

4 INSTALACIÓN

I. Comprobar la intensidad de la señal.

II. Instale el detector.

★ (Opcional) haga pasar el cable de entrada por el orificio en el caso de que sean necesarias entradas externas.

a. Con tornillo b. Con burlete adhesivo de espuma (no cumple con la normativa EN)

Manual de usuario

Escanee el código QR para obtener más información y ayuda sobre el funcionamiento.

Especificación

Alcance de detección	Radio de 8 m, 120°
Tipo de vidrio	Flotado, placa de vidrio, templado, armado, laminado al plomo y doble acristalamiento
Entradas externas	2
Protección antimanipulación	Anterior y posterior
Piloto led	Azul (alarma)
Temperatura de funcionamiento	-10 °C a 55 °C
Temperatura de almacenamiento	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)
Humedad de funcionamiento	10 % a 90 %
Instalación	Montaje en pared/techo
Dimensiones (Al x An x F)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Peso	83 g
Frecuencia de transmisión	433 MHz
Alcance de radiofrecuencia	1 km (espacio libre)
Batería	2 baterías CR123A (incluidas) de 3 VCC y 1600 mAh
Duración promedio de la batería	3 años
Valor de baja tensión	2,45 V
Corriente	Corriente máx.: 22 mA Corriente de reposo: 16 µA
Rango de tensión	Plena carga (nueva) hasta 2,45 VCC (batería)
Tipo de PS	Tipo C

Nota: La aparición del mensaje de baja tensión indica que restan al menos 30 días de uso.

- No entorpecer parcial o totalmente el campo de visión del detector con objetos grandes como muebles, cortinas, persianas, etc.
- Asegúrese de no obstruir la abertura del micrófono con cortinas, plantas, muebles u otros objetos.
- En caso de haber cortinas en una ventana, coloque el detector entre las cortinas y la ventana, por ejemplo, en una de las jambas de la ventana. De lo contrario, las cortinas podrían silenciar el sonido del vidrio al romperse, por lo que el detector no lo captaría.
- Antes de instalar el detector, asegúrese de haber seleccionado una ubicación óptima que cumpla con las pautas de este manual.

© 2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Todos los derechos reservados. Sobre este manual
Este manual incluye las instrucciones de utilización y gestión del producto. Las figuras, gráficos, imágenes y cualquier otra información que encontrará en lo sucesivo tienen únicamente fines descriptivos y explicativos. La información incluida en el manual está sujeta a cambios, sin aviso previo, debido a las actualizaciones de software u otros motivos. Visite el sitio web de Hikvision —https://www.hikvision.com/— para acceder a la última versión de este manual.
Utilice este manual con la guía y asistencia de profesionales capacitados en el soporte del producto.
HIKVISION y otras marcas comerciales y logotipos de Hikvision son propiedad de Hikvision en diferentes jurisdicciones. Las demás marcas comerciales y logotipos mencionados son propiedad de sus respectivos dueños. Descargo de responsabilidad
EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, ESTE MANUAL Y EL PRODUCTO DESCRITO —INCLUIDOS SU HARDWARE, SOFTWARE Y FIRMWARE— SE SUMINISTRAN «TAL CUAL» Y «CON TODOS SU FALLOS Y ERRORES». HIKVISION NO OFRECE GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, A MODO ENUNCIATIVO, COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EL USO QUE HAGA DEL PRODUCTO CORRE BAJO SU ÚNICO RIESGO. EN NINGÚN CASO, HIKVISION PODRÁ CONSIDERARSE RESPONSABLE ANTE USTED DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, CONSECUENTE, INCIDENTAL O INDIRECTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, DAÑOS POR PÉRDIDAS DE BENEFICIOS COMERCIALES, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, PÉRDIDA DE DATOS, CORRUPCIÓN DE LOS SISTEMAS O PÉRDIDA DE DOCUMENTACIÓN, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO O EN RELACIÓN CON EL USO DEL PRODUCTO, INCLUSO CUANDO HIKVISION HAYA RECIBIDO UNA NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS O PÉRDIDAS.
USTED RECONOCE QUE LA NATURALEZA DE INTERNET IMPLICA RIESGOS DE SEGURIDAD INHERENTES Y HIKVISION NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR EL FUNCIONAMIENTO ANORMAL, FILTRACIONES DE PRIVACIDAD U OTROS DAÑOS RESULTANTES DE ATAQUES CIBERNÉTICOS, ATAQUES DE HACKERS, INFECCIONES DE VIRUS U OTROS RIESGOS DE SEGURIDAD DE INTERNET; SIN EMBARGO, HIKVISION PROPORCIONARÁ APOYO TÉCNICO OPORTUNO DE SER NECESARIO.
USTED ACEPTA UTILIZAR ESTE PRODUCTO EN CONFORMIDAD CON TODAS LAS LEYES APLICABLES Y SOLO USTED ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE ASEGURAR QUE EL USO CUMPLA CON DICHAS LEYES. EN ESPECIAL, USTED ES RESPONSABLE DE USAR ESTE PRODUCTO DE FORMA QUE NO INFRINJA LOS DERECHOS DE TERCEROS, INCLUYENDO, DE MANERA ENUNCIATIVA MAS NO LIMITATIVA, DERECHOS DE PUBLICIDAD, DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL, DERECHOS RELATIVOS A LA PROTECCIÓN DE DATOS Y OTROS DERECHOS RELATIVOS A LA PRIVACIDAD. NO UTILIZARÁ ESTE PRODUCTO PARA NINGÚN USO FINAL PROHIBIDO, INCLUYENDO EL DESARROLLO O LA PRODUCCIÓN DE ARMAS DE DESTRUCCIÓN MASIVA, EL DESARROLLO O PRODUCCIÓN DE ARMAS QUÍMICAS O BIOLÓGICAS, NINGUNA ACTIVIDAD EN EL CONTEXTO RELACIONADO CON ALGÚN EXPLOSIVO NUCLEAR O EL CICLO DE COMBUSTIBLE NUCLEAR INSEGURO O EN APOYO DE ABUSOS DE LOS DERECHOS HUMANOS.
EN CASO DE HABER CONFLICTO ENTRE ESTE MANUAL Y LA LEGISLACIÓN VIGENTE, ESTA ÚLTIMA PREVALECERÁ.

Português (Brasil)

1 APRESENTAÇÃO

1. Indicador 2. Microfone 3. Botão de violação 4. Interruptor

2 REGISTRO

3 TESTE

Teste BG (Quebra de vidro)

4 INSTALAÇÃO

I. Verifique a intensidade do sinal.

II. Instale o detector.

★ (opcional) passe o cabo através do orifício para cabos se forem necessárias entradas externas.

a. com parafuso b. com fita dupla-face de espuma (em conformidade com a norma EN)

Manual do usuário

Leia o código QR para mais informações e ajuda na operação.

Especificações

Faixa de detecção	Raio de 8 m, 120°
Tipo de vidro	Plano, chapa, temperado, armado, laminado chumbado, duplo
Entradas externas	2
Proteção antiviolação	Frontal e traseira
Indicador LED	Azul (alarme)
Temperatura de operação	-10 °C a 55 °C
Temperatura de armazenamento	-20 °C a 60 °C
Umidade de operação	10% a 90%
Instalação	Montagem na parede/teto
Dimensões (A x L x P)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Peso	83 g
Frequência de transmissão	433 MHz
Faixa de RF	1 km (espaço livre)
Bateria	CR123A x 2 (inclusas), 3 VCC, máx. de 1.600 mAh
Duração padrão da bateria	3 anos
Valor de baixa tensão	2,45 V
Corrente	Corrente máx.: 22 mA Corrente quando inativo: 16 uA
Faixa de tensão	Totalmente carregada (nova) a 2,45 VCC (bateria)
Tipo PS	Tipo C

Observação: quando a mensagem de baixa tensão aparecer, haverá pelo menos 30 dias de uso.

- Não obstrua parcial ou completamente o campo de visão do detector com objetos grandes, como móveis, cortinas, persianas, etc.
- Verifique se não há cortinas, plantas, móveis ou outros objetos encobrindo a abertura do microfone.
- Se houver cortinas na janela, coloque o detector entre elas e a janela (por exemplo, no batente lateral da janela). Caso contrário, as cortinas podem abafar o som da quebra de vidro e o detector não será acionado.
- Antes de instalar o detector, lembre-se de selecionar um local adequado que esteja de acordo com as orientações deste manual.

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Todos os direitos reservados. Acerca deste Manual
O Manual inclui instruções para utilizar e gerir o produto. As fotografias, os gráficos, as imagens e todas as outras informações doravante apresentadas destinam-se apenas à descrição e explicação. As informações contidas no Manual estão sujeitas a alteração, sem aviso prévio, devido a atualizações de software ou a outros motivos. Encontre a versão mais recente deste Manual no site da Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Utilize este Manual sob orientação e com a assistência de profissionais formados neste Produto.
HIKVISION e outras marcas registradas e logotipos da Hikvision são propriedade da Hikvision em diversas jurisdições. Outras marcas comerciais e logotipos mencionados são propriedade dos respetivos proprietários. Aviso legal
NA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL, ESTE MANUAL E O PRODUTO DESCRITO, COM O SEU HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SÃO FORNECIDOS "TAL COMO ESTÃO" E "COM TODAS AS SUAS FALHAS E ERROS". A HIKVISION EXCLUI, DE FORMA EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA, GARANTIAS DE, INCLUINDO E SEM LIMITAÇÃO, COMERCIABILIDADE, QUALIDADE DO SERVIÇO OU ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA. A SUA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO É FEITA POR SUA CONTA E RISCO. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A HIKVISION SERÁ RESPONSÁVEL POR SI EM RELAÇÃO A QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, CONSEQUENCIAIS, INCIDENTAIS OU INDIRETOS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, DANOS PELA PERDA DE LUCROS COMERCIAIS, INTERRUPÇÃO DA ATIVIDADE, PERDA DE DADOS, CORRUPÇÃO DE SISTEMAS OU PERDA DE DOCUMENTAÇÃO SEJA COM BASE NUMA VIOLAÇÃO DO CONTRATO, ATOS ILÍCITOS (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE PELO PRODUTO OU, DE OUTRO MODO, RELACIONADA COM A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO, AINDA QUE A HIKVISION TENHA SIDO AVISADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS OU PERDAS.
O UTILIZADOR RECONHECE QUE A NATUREZA DA INTERNET OFERECE RISCOS DE SEGURANÇA INERENTES E QUE A HIKVISION NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA POR UM FUNCIONAMENTO ANORMAL, PERDA DE PRIVACIDADE OU OUTROS DANOS RESULTANTES DE ATAQUES INFORMÁTICOS, ATAQUES DE PIRATARIA, INFEÇÃO POR VÍRUS OU OUTROS RISCOS ASSOCIADOS À SEGURANÇA DA INTERNET. NO ENTANTO, A HIKVISION PRESTARÁ APOIO TÉCNICO ATEMPADO, SE SOLICITADO.
O UTILIZADOR ACEITA UTILIZAR ESTE PRODUTO EM CONFORMIDADE COM TODAS AS LEIS APLICÁVEIS E SER O ÚNICO RESPONSÁVEL POR GARANTIR QUE A SUA UTILIZAÇÃO ESTÁ CONFORME À LEI APLICÁVEL. EM PARTICULAR, É RESPONSÁVEL POR UTILIZAR ESTE PRODUTO DE MODO A NÃO VIOLAR OS DIREITOS DE TERCEIROS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, OS DIREITOS DE PUBLICIDADE, DE PROPRIEDADE INTELECTUAL OU DE PROTEÇÃO DE DADOS, OU QUAISQUER OUTROS DIREITOS DE PRIVACIDADE. O UTILIZADOR NÃO PODERÁ UTILIZAR ESTE PRODUTO PARA QUAISQUER UTILIZAÇÕES FINAIS PROIBIDAS, INCLUINDO O DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE ARMAS DE DESTRUIÇÃO MACIÇA, DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE QUÍMICOS OU ARMAS BIOLÓGICAS, QUAISQUER ATIVIDADES DESENVOLVIDAS NO ÂMBITO DE EXPLOSIVOS NUCLEARES OU CICLOS DE COMBUSTÍVEIS NUCLEAR INSEGUROS OU PARA APOIAR ABUSOS AOS DIREITOS HUMANOS.
NA EVENTUALIDADE DA OCORRÊNCIA DE ALGUM CONFLITO ENTRE ESTE MANUAL E A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, ESTA ÚLTIMA PREVALECE.

Slovenščina

1 *PREGLED NAPRAVE*

1. Indikator 2. Mikrofon 3. Gumb za nedovoljene posege
4. Stikalo za vklop/izklop

2 *VPIS*

3 *PREIZKUS*

Test zloma stekla (BG; Break Glass)

4 *NAMESTITEV*

I. Preverite moč signala.
II. Namestite detektor.
★ Če potrebujete zunanje vhode, kabel speljite skozi luknjo za kabel (izbirno).
a. z vijakom b. z vijakom

Uporabniški priročnik

Če želite več informacij in pomoč pri delovanju, optično preberite kodo QR.

Tehnični podatki

Območje zaznavanja	Polmer 8 m, 120°
Vrsta stekla	Plavajoče, okensko, kaljeno, žično, laminirano svinčevo, z dvojno zasteklitvijo
Zunanji vhodi	2
Zaščita pred nedovoljenimi posegi	Spredaj in zadaj
Indikator LED	Moder (alarm)
Temperatura delovanja	od -10 °C do 55 °C
Temperatura skladiščenja	od -20 °C do 60 °C
Vlažnost za delovanje	od 10 do 90 %
Namestitev	Stenska/stropna namestitev
Dimenzije (V x Š x G)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Teža	83 g
Frekvenca oddajanja	433 MHz
RF-razpon	1 km (prosti prostor)
Baterija	CR123A x 2 (vključeno), 3 V DC, največ 1600 mAh
Standardna življenjska doba baterije	3 leta
Vrednost nizke napetosti	2,45 V
Tok	Največji tok: 22 mA Mirovni tok: 16 µA
Napetostni razpon	Povsem napolnjeno (novo) do 2,45 VDC (baterija)
Tip PS	Tip C

Opomba: Opomba: ko se prikaže sporočilo o nizki napetosti, lahko uporabljate še vsaj 30 dni.

- Vidnega polja detektorja se ne sme delno ali v celoti zakrivati z velikimi predmeti, kot so pohištvo, zavese, žaluzije itd.
- Prepričajte se, da zavese, rastline, pohištvo ali drugi predmeti ne prekrivajo odprtine mikrofona.
- Če so na oknu zavese, postavite detektor med zavese in okno, na primer na stranico okna. V nasprotnem primeru lahko zavese utišajo zvok razbitja stekla in detektor se ne bo sprožil.
- Pred namestitvijo detektorja se prepričajte, da ste izbrali optimalno lokacijo, ki sledi smernicam tega priročnika.

© 2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Vse pravice pridržane. O tem priročniku
Priročnik vsebuje navodila za uporabo izdelka in upravljanje z njim. Slike, razpredelnice, podobe in druge informacije v njem služijo zgolj opisovanju in pojasnjevanju. Informacije v priročniku se lahko zaradi sistemskoprogramskih posodobitev ali drugih razlogov spremenijo brez predhodnega obvestila.
Najnovejša različica tega priročnika je na voljo na spletnem mestu Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Preberite ta priročnik, ki vsebuje navodila in pomoč strokovnjakov, uporabljajmi za delo z izdelkom.
HIKVISION ter drugih znamk in logotipov družbe Hikvision so last družbe Hikvision v različnih pristojnostih. Druge navedene blagovne znamke in logotipi so last njihovih zadevnih lastnikov. Izjava o omejitvi odgovornosti
TA PRIROČNIK IN OPISANI IZDELEK JE SKUPAJ S STROJNO IN PROGRAMSKO OPREMO TER VDELANO PROGRAMSKO OPREMO V NAJVEČJI MOŽNI MERI, KI JO DOVOLJUJE VELJAVNA ZAKONODAJA, PRIKAZAN, »TAKŠEN, KOT JE«, IN Z VSEMI »OKVARAMI IN NAPAKAMI«. DRUŽBA HIKVISION NE PODELJUJE NOBENIH JAMSTEV, TAKO IZRECNIH KOT IMPLICITNIH IN NE DOLOČA OMEJITEV, USTREZNE KAKOVOSTI ALI PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN. IZDELEK UPORABLJATE NA LASTNO TVEGANJE. DRUŽBA HIKVISION V NOBENEM PRIMERU NE ODGOVARJA ZA KAKŠNO KOLI POSEBNO, POSLEDIČNO, NAKLJUČNO ALI POSREDNO ŠKODO, MED DRUGIM VKLJUČNO S ŠKODO, NASTALO ZARADI IZGUBE POSLOVNEGA DOBIČKA, PREKINITVE POSLOVANJA ALI IZGUBE PODATKOV, OKVAR SISTEMOV ALI IZGUBE DOKUMENTACIJE, KRŠITVE POGODBE, ŠKODNEGA DEJANJA (VKLJUČNO Z NALOMARNOSTJO), ODGOVORNOSTJO ZA IZDELEK ALI ŠKODO, NASTALO V ZVEZI Z UPORABO TEGA IZDELKA, TUDI ČE JE BILA DRUŽBA HIKVISION OBVEŠČENA O MOŽNOSTI TAKE ŠKODE.
STRINJATE SE, DA INTERNET SAM PO SEBI PREDSTAVLJA VARNOSTNA TVEGANJA, IN DRUŽBA HIKVISION NE PREVZEMA NOBENIH ODGOVORNOSTI ZA NENAVADNO DELOVANJE, NAZNIRAVANJE OSEBNIH PODATKOV ALI DRUGO ŠKODO, NASTALO ZARADI KIBERNETSKEGA NAPADA, NAPADA HEKERJA, OKUŽBE Z VIRUSOM ALI DRUGIH INTERNETNIH VARNOSTNIH TVEGANJ; KLJUB TEMU PA DRUŽBA HIKVISION PO POTREBI NUDI PRAVOČASNO TEHNIČNO PODPORO.
STRINJATE SE, DA BOSTE IZDELEK UPORABLJALI V SKLADU Z VELJAVNO ZAKONODAJO IN DA STE SAMI ODGOVORNI. DA BOSTE IZDELEK UPORABLJALI NA NAČIN, KI JE SKLADEN Z VELJAVNO ZAKONODAJO. PRAV TAKO STE ODGOVORNI, DA BOSTE IZDELEK UPORABLJALI NA NAČIN, KI NE KRŠI PRAVIC TRETJIH OSEB, VKLJUČNO S PRAVICAMI JAVNOSTI, PRAVICAMI INTELEKTUALNE LASTNINE IN PRAVICAMI ZA VAROVANJE PODATKOV IN DRUGIMI OSEBNIMI PRAVICAMI; NE SMETE NAMENJATI NANJE TEGA IZDELKA NE DOVOLJENO UPORABLJATI ZA KATERO KOLI OD PREPOVEDANIH UPORAB, VKLJUČNO Z RAZVOJEM ALI PROIZVODNJO OROŽJA ZA MNOŽIČNO UNIČENJE, RAZVOJEM ALI PROIZVODNJO KEMIČNIH OZ. BIOLOŠKIH OROŽIJ, VSEMI DEJAVNOSTMI, POVEZANIMI Z JEDRSKIM EKSPLOZIVNIM TELESI ALI NEVARNIMI JEDRSKIMI GORILNIMI CELICAMI OZ. ZA ZLORABO ČLOVEŠKOVIH PRAVIC.
V PRIMERU NESKLADJA MED TEM PRIROČNIKOM IN VELJAVNIMI PRAVNIMI PREDPISI VELJAJO SLEDNJI.

Srpski

1 *IZGLED*

1. Indikator 2. Mikrofon 3. Dugme za neovlašćene izmene
4. Prekidač za napajanje

2 *UVRŠTAVANJE*

3 *TEST*

Test loma stakla (BG, Break Glass)

4 *INSTALACIJA*

I. Proverite jačinu signala.
II. Instalirajte detektor.
★ (opciono) Provucite kabl kroz rupu za kabl ako su potrebni spoljašnji ulazi.
a. koristeći vijak b. koristeći sunđerastu lepljivu traku (nije u skladu sa EN)

Korisnički priručnik

Skenirajte QR kôd za više informacija i pomoć prilikom rada.

Specifikacija

Opseg detekcije	Radijus od 8 m, 120°
Tip stakla	Float staklo, prozorsko, kaljeno, armirano, laminirano, olovno, duplo staklo
Spoljašnji ulazi	2
Zaštita od neovlašćenih izmena	Napred i pozadi
LED indikator	Plavo (alarm)
Radna temperatura	Od -10 °C do 55 °C
Temperatura skladištenja	Od -20 °C do 60 °C (od -4 °F do 140 °F)
Radna vlažnost	Od 10 % do 90 %
Instalacija	Montaža na zid/plafon
Dimenzija (V x Š x D)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Težina	83 g
Frekvencija prenosa	433 MHz
RF opseg	1 KM (slobodan prostor)
Baterija	CR123A x 2 (uključena), 3 VDC, maks. 1.600 mAh
Standardni radni vek baterije	3 godine
Vrednost niske voltaže	2,45 V
Struja	Maks. struja: 22 mA Struja mirovanja: 16 uA
Opseg voltaže	Skroz napunjena (nova) do 2,45 VDC (baterija)
Tip PS	Tip C

Napomena: Kad se pojavi poruka za nizak napon, ostaje bar 30 dana korišćenja.

- Vidno polje detektora ne treba zaklanjati delimično ili kompletno velikim predmetima kao što su nameštaj, zavese, roletne itd.
- Pobrinite se da zavese, biljke, nameštaj ili drugi predmeti ne prekrivaju otvor za mikrofon.
- Ako su na prozorima postavljene zavese, postavite detektor između zavesa i prozora, na primer, na bočnom okviru prozora. U suprotnom, zavese mogu prigušiti zvuk lomljenja stakla i detektor se neće aktivirati.
- Pre instalacije detektora, pobrinite se da izaberete optimalno mesto koje je u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika.

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Sva prava zadržana. O ovom Priručniku
Ovaj Priručnik sadrži uputstva za korišćenje ovog proizvoda i upravljanje njime. Slike, grafikoni fotografije i sve ostale informacije sadržane u ovom dokumentu imaju isključivo ulogu opisa i objašnjenja. Informacije sadržane u Priručniku mogu da se menjaju, bez najave, u skladu sa ažuriranjem firmvera i iz drugih razloga. Najnoviju verziju ovog Priručnika možete naći na Hikvision-ovom veb-sajtu (https://www.hikvision.com/).
Ovaj Priručnik koristite uz savete i pomoć od strane profesionalaca obučenih za podršku proizvodu.
HIKVISION i drugi žigovi i logotipi kompanije Hikvision su vlasništvo kompanije Hikvision na različitim jurisdikcijama. Drugi žigovi i logotipi pomenuti u nastavku vlasništvo su svojih odgovarajućih vlasnika. Odricanje odgovornosti
U MERI U KOJOJ JE TO DOZVOLJENO VAŽEĆIM ZAKONOM, OVAJ PRIRUČNIK I OPISANI PROIZVOD, SA PRIPADAJUĆIM HARDVEROM, SOFTVEROM I FIRMVEROM, ISPORUČUJU SE „KAKVI JESU" I „SA SVIM KVAROVIMA I MANAMA". HIKVISION NE DAJE NIKAKVE GARANCIJE, IZRIČITE ILI PODRAZUMEVANE, UKLJUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČAVAJUĆI SE NA TRŽIŠNI POTENCIJAL, ZADOVOLJAVAJUĆI KVALITET, ILI PODESNOST ZA ODGOVARAJUĆE SVRHE. OVAJ PROIZVOD KORISTITE NA SOPSTVENU ODGOVORNOST. KOMPANIJA HIKVISION NI U KOM SLUČAJU NEĆE IMATI ODGOVORNOST PREMA VAMA U SLUČAJU BILO KAKVE POSEBNE, POSLEDIČNE, SLUČAJNO NASTALE ILI INDIREKTNE ŠTETE, UKLJUČUJUĆI, IZMEĐU OSTALOG, GUBITAK POSLOVNOG PROFITA, PREKID POSLOVANJA, GUBITAK PODATAKA ILI DOKUMENTACIJE, SISTEMSKIH KVAROVA, BILO DA SE ZASNIVAJU NA KRŠENJU UGOVORA, DELIKTU (UKLJUČUJUĆI NEMAR), ODGOVORNOSTI ZA KVALITET PROIZVODA, ILI SU NA DRUGI NAČIN VEZANI ZA KORIŠĆENJE OVOG PROIZVODA, ČAK I AKO JE KOMPANIJA HIKVISION BILA OBAVEŠTENA O MOGUĆNOSTI TAKVE ŠTETE ILI GUBITKA.
POTVRĐUJETE DA STE SVESNI ČINJENICE DA UPOTREBA INTERNETA PO PRIRODI PODRAZUMEVA ODREĐENE BEZBEDNOSNE RIZIKE, STOGA HIKVISION NEĆE SNOSITI NIKAKVU ODGOVORNOST ZA NEPRAVILAN RAD, NARUŠAVANJE PRIVATNOSTI, NITI ZA DRUGU ŠTETU KOJA NASTANE USLED VISOKOTEHNOLOŠKOG NAPADA, HAKERSKOG NAPADA, ZARAZE VIRUSOM ILI DRUGOG VIDA NARUŠAVANJA BEZBEDNOSTI NA INTERNETU; S DRUGE STRANE, HIKVISION ĆE PO POTREBI PRUŽITI PRAVOVREMENU TEHNIČKU PODRŠKU.
SLAŽETE SE SA UPOTREBOM OVOG PROIZVODA U SKLADU SA SVIM VAŽEĆIM ZAKONIMA, I ISKLJUČIVO VI STE ODGOVORNI ZA UPOTREBU PROIZVODA U SKLADU SA VAŽEĆIM ZAKONIMA. NAROČITO STE ODGOVORNI DA OVAJ PROIZVOD KORISTITE TAKO DA TO NE NARUŠAVA PRAVA TREĆIH STRANA, UKLJUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČAVAJUĆI SE NA PRAVA PUBLICITETA, INTELEKTUALNE SVOJINE ILI ZAŠTITE PODATAKA, I DRUGA PRAVA VEZANA ZA PRIVATNOST. OVAJ PROIZVOD NE SMETE KORISTITI NI U KAKVE ZABRANJENE KRAJNJE SVRHE, UKLJUČUJUĆI RAZVOJ ILI PROIZVODNJU ORUŽJA ZA MASOVNO UNIŠTENJE, RAZVOJ ILI PROIZVODNJU HEMIJSKOG ILI BIOLOŠKOG ORUŽJA, BILO KAKVE AKTIVNOSTI U VEZI SA NUKLEARNIM EKSPLOZIVIMA ILI RIZIČNIM ciklusom NUKLEARNOG GORIVA, ILI U VEZI SA POVREDOM LJUDSKIH PRAVA.
U SLUČAJU SUKOBA IZMEĐU OVOG PRIRUČNIKA I VAŽEĆEG ZAKONA, POTONJI IMA PREDNOST.

Hebrew

1 *תרשים רכיבים*

1. מחוון 2. מיקרופון 3. לחצן חבלה 4. מתג הפעלה

2 *הרשמה*

3 *טסט*

בדיקת שבירת זכוכית (BG)

4 *התקנה*

1. בדוק עוצמת אות.
2. התקן חיישן.
★ (אופציונלי) במידה ונדרשות כניסות חיצוניות, העבר את הכבל דרך החור.
א. עם ברג
ב. עם דבק ספוג (לא תואם EN)

מדריך למשתמש

סרוק קוד QR למידע נוסף ועזרה בתפעול.

מיפרט

טווח זיהוי	8 מ' רדיוס, 120°
סוג זכוכית	צפה, לוח, מחוסמת, קריסטל (בדולח), זיגוג כפול
כניסות חיצוניות	2
הגנה מפני חבלה	חזית ואחור
מחוון לד	כחול (אזעקה)
טמפרטורת הפעלה	-10 עד 55 מעלות צלזיוס (14 עד 131 מעלות פרנהייט)
טמפרטורת אחסון	-20 עד 60 מעלות צלזיוס (-4 עד 140 מעלות פרנהייט)
לחות בזמן הפעלה	10% עד 90%
התקנה	התקנת קיר/תקרה
מידות (גובה X רוחב X עומק)	107.0 מ"מ X 38.8 מ"מ X 24.5 מ"מ
משקל	83 ג'
תדר שידור	433MHz
טווח RF	1 ק"מ (שטח פתוח)
סוללה	2 סוללות CR123A (כלולות), 3VDC, מקס1600mAh
אורך סטנדרטי של חיי סוללה	3 שנים
ערך מתח נמוך	2,45V
זרם	זרם מקסימלי: 22mA זרם במנוחה (Quiescent): 16uA
טווח מתח	טעינה מלאה (חדש) עד 2.45VDC (סוללה)
סוג PS	סוג C

הערה: כאשר יופיע הסימן למתח סוללה נמוך "יוותרו לפחות עוד 30 ימי שימוש.

- אין להסתיר בשום אופן, אף לא חלקית, את שדה הראייה של החיישן על ידי חפצים גדולים כגון רהיטים, וילונות תריסים וכו'.
- יש להקפיד שפתח המיקרופון אינם מוסתר מאחורי וילונות, עציצים, רהיטים או חפצים אחרים.
- במידה ובחלון יש וילונות יש למקם את החיישן בינם לבין החלון, למשל על המשקוף. אחרת הוילונות עלולים לעמעם את הרעש של זכוכית שנשברת והחיישן לא יופעל.
- טרם התקנת החיישן יש לוודא שבחרתם את המיקום המיטבי בהתאם להנחיות המפורטות במדריך זה.

© 2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. כל הזכויות שמורות. מידע על אודות מדריך זה
המדריך כולל הוראות לשימוש במוצר ולניהול, תמונות, תרשימים, הדמיות וכל המידע הנוסף שלהלן אמור לשמש למטרות תיאור והסבר בלבד. המידע הכלול במדריך זה עשוי להשתנות, ללא הודעה מוקדמת, בשל עדכוני קושחה או סיבות אחרות. את המדריכים העדכניים ביותר ניתן למצוא באתר האינטרנט של Hikvision (https://www.hikvision.com/).
השתמש במדריך בהנחיות ובסיוע של מקצוענים המאומנים בתמיכה למוצרים.
HIKVISION וסימנים מסחריים אחרים, ולוגואים של Hikvision הם רכוש של Hikvision בתחומים משפטיים שונים. סימנים מסחריים וסמלים אחרים המוזכרים הם רכושם של בעליהם המתאימים. כתב ויתור
במידה המרבית המותרת על פי החוק החל, מדריך זה ומוצר התואר, לרבות החומרה, התוכנה והקושחה שלו, מסופקים על בסיס "כמו שהוא" ו"עם כל התקלות האפשריות". HIKVISION אינה מקבלת אחריות, מפורשת או משתמעת, לרבות, אך ללא הגבלה לאחריות, איכות מספקת, ביצוע או התאמה למטרה מסוימת. השימוש במוצר על ידך הוא על אחריותך בלבד. בשום מקרה לא תחול על HIKVISION אחריות כלשהי כלפיך בגין נזקים מיוחדים, תוצאתיים, מקריים או בלתי ישירים, לרבות, בין השאר, בגין בגין אבדן רווחים עסקיים, הפרעה לניהול העסק או אבדן נתונים, קריסת מערכות או אבדן תיעוד, בין אם הפרה של חוזה (כולל רשלנות), מחמיר של מוצר או אי־מילוי אחר הקשורים לשימוש במוצר, גם אם HIKVISION קיבלה הודעה מראש על האפשרות של נזקים או אבדן מעין אלה.
אתה מקבל מסכון שהשימוש באינטרנט כרוך בסיכונים מובנים, ו-HIKVISION לא תקבל על עצמה אחריות כלשהי לתקלה לא תיאומן, דליפת מידע אישי או נזקים הכרוכים בהתקפת סייבר, הקפצה מהירה, או סיכונים אבטחת אינטרנט אחרים; לשירות תמיכה, HIKVISION תספק תמיכה טכנית בעת הצורך.
אתה מסכים להשתמש במוצר הזה בהתאם לכל החוקים הרשימים ואתה האחראי הבלעדי לוודא שהשימוש שלך מתיישב עם החוק הישים בשיפוט. אתה אחראי להשתמש במוצר באופן שאינו פוגע בזכויות של אחרים, לרבות, אך ללא הגבלה, זכויות פרסום, זכויות קניין או הגנה על נתוני פרטיות ודיווח. אתה לא תשתמש במוצר הזה לכל שימוש סופי אסור הכולל פיתוח או ייצור של נשק להשמדת המונים, פיתוח או ייצור של כלי נשק כימיים או ביולוגיים, פעילויות הקשורות לכור גרעיני או מעגל דלק גרעיני שאינם בטוח או לזכויות בסיסיות אחרות.
במקרה של התנגשות בין מדריך זה לבין החוק החל, החוק החל יגבר.

မြန်မာ

1 အသွင်အပြင်လက္ခဏာ

1. အချက်ပြမီး 2. မိုက်ကရိုဖုန်း 3. အတားအဆီးထိန်း ခလုတ် 4. ပါဝါခလုတ်

2 စာရင်းသွင်းခြင်း

3 စစ်ဆေးခြင်း

BG (ဖန်ခွဲ) စမ်းသပ်မှု

4 တပ်ဆင်ခြင်း

I. လှိုင်းအချက်ပြအား စစ်ဆေးပါ။
II. ရှာဖွေကင် တပ်ဆင်ပါ။
(ချဲ့လှုပ်ထားနိုင်သည်) ပြင်ပမှ ပါဝါထည့်သွင်းမှုလိုအပ်ပါက ကြိုးကို ကြိုးပေါက်မှတဆင့် သွယ်တန်းပါ။
a. တံကူးခြင်း b. ဧည့်သိပ်ခြင်း (EN ခြင့် မကိုက်ညီပါ)

သုံးစွဲသူလက်စွဲ

နောက်တဝ်အချက်အလက်များနှင့် လှုပ်ဆောင်မှု အကူအညီအတွက် QR ကုဒ်ကို စကန်ဖတ်ပါ။

အသေးစိတ် အချက်အလက်

ရှာဖွေသိမှု အကွာအဝေး	8 m အချင်းတဝ် 120 °
မှန်အမျိုးအစား	အလှဲ့ အခြား အကာအကွယ် ကြိုးတပ် ခဲလွှာအုပ် နှစ်ထပ်မှန်
ပြင်ပမှ ထည့်သွင်းမှုများ	2
ကာကွယ်ခြင်း	အရှေ့နှင့် အနောက်
LED အချက်ပြမီး	အပြာရောင် (အချက်ပေးသံ)
အလုပ်လုပ်နိုင်သည့် အပူချိန်	-10 ºC မှ 55 ºC
သိမ်းဆည်းရမည့်အပူချိန်	-20 ºC မှ 60 ºC
အလုပ်လုပ်နိုင်သည့် စိုထိုင်းဆ	10% မှ 90%
တပ်ဆင်ခြင်း	နံရံတွင်/မျက်နှာကြက်တွင် တပ်ဆင်ခြင်း
အတိုင်းအတာ(H x W x D)	107.0 mm x 38.8 mm x 24.5 mm
အလေးချိန်	83 g
ပေးပို့ကြိမ်နှုန်း	433 MHz
ရေဒီယိုကြိမ်နှုန်းအတိုင်းအတာ	1 Km (လေဟာပြင်)
ဘက်ထရီ	CR123A x 2 (ပါဝင်သည်)၊ 3 VDC ၊ အများဆုံး 1600 mAh
ဝံဘက်ထရီသက်တမ်း	3 နှစ်
ဗို့အားအနိမ့် တန်ဖိုး	2.45 V
လျှပ်စီး	လက်ရှိအမြင့်ဆုံး- 22 mA အငြိမ်လျှပ်စီး- 16 uA
ဗို့အား အပိုင်းအခြား	အားအပြည့်သွင်းထားစဉ် (အသစ်) 2.45 VDC (ဘက်ထရီ) အထိ
PS အမျိုးအစား	အမျိုးအစား C

မှတ်ချက်- ဗို့အားနည်းကြောင်း အကြောင်းကြားစာ ပေါ်လာသောအခါတွင် အနည်းဆုံး 30 ရက် အသုံးပြုရမည်ဖြစ်သည်။

- ပစ်ဒေဘဂများ၊ လိုက်ကာများ၊ ယင်းလိပ်များ စသည်တို့ကဲ့သို့သော ကြီးမားသည့်အရာများဖြင့် ရှာဖွေကင်၏ မြင်ကွင်းကို တစ်စိတ်တစ်ပိုင်း သို့မဟုတ် လုံးလုံးလျားလျား ဖုံးကွယ်မထားရန်။
- လိုက်ကာများ၊ အပင်များ၊ ပရိဘောဂများ သို့မဟုတ် အခြားပစ္စည်းများသည် မိုက်ကရိုဖုန်းအပေါက်ကို မဖုံးထားသည်မှာ သေချာပါစေ။
- မြင်ပင်းပေါက်တွင် လိုက်ကာများရှိပါက ရှာဖွေကင်ကို မြင်ပင်းပေါက်နှင့် လိုက်ကာကြားတွင်ထားပါ၊ ဥပမာအားဖြင့် မြင်ပင်းပေါက်ဘက်မြမ်းတွင် ထားရန်ဖြစ်သည်။ မဟုတ်ပါက လိုက်ကာများသည် မှန်ခွဲသံကို မကြားရစေသဲ့၊ ရှာဖွေကင်ကို အစပျိုးစေမည်မဟုတ်ပါ။
- ရှာဖွေကင်ကို ပတ်ဝန်းကျင် ဤလိုက်ခွဲစားအုပ်၏ လမ်းညွှန်ချက်များနှင့်အညီ အကောင်းဆုံးတည်နေရာတို့ သင်ရေးချွေးယဉ်ထားကြောင်း သေချာပါစေ။

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. မူပိုင်ခွင့်ရပ် အားလုံးကို လွှတ်တော်ကြီးမှ ရယူထားသည်။ ဤလိုက်ခွဲစားအုပ်အကြောင်း
ဤလိုက်ခွဲစားအုပ်တွင် ထုတ်ကုန်ကို အသုံးပြုခြင်းနှင့် စီမံခန့်ခွဲခြင်းဆိုင်ရာ ညွှန်ကြားချက်များ ပါဝင်သည်။ ဤလိုက်ခွဲစားအုပ်တွင် ပါဝင်သော ပုံများ၊ ဇယားများ၊ ရုပ်ပုံများနှင့် အခြားသော သတင်းအချက်အလက်များကို အသုံးပြုသူ၏ ဒေသဆိုင်ရာ ဥပဒေများ၊ ဒေသများ သို့မဟုတ် ဒေသများ ပြောင်းလဲခြင်းတို့ကြောင့် ကြိုတင်အသိပေးခြင်းမရှိဘဲ ပြောင်းလဲသွားနိုင်ပါသည်။ ဤလိုက်ခွဲစားအုပ်ကို ကျေးဇူးပြု၍ ဂရုတစိုက် ဖတ်ရှုပြီး ထုတ်ကုန်နှင့် အလုပ်လုပ်ရာတွင် ကူညီရန်အတွက် ပရော်ဖက်ရှင်နယ်များ၏ အကူအညီကို ရယူပါ။
HIKVISION နှင့် အခြား Hikvision ၏ ကုမ္ပဏီဆိုင်ရာ အမှတ်အသားများနှင့် လိုဂိုများသည် အဆိုပါကုမ္ပဏီ၏ သီးသန့်ပိုင်ဆိုင်မှုများ ဖြစ်ပြီး အခြားဖော်ပြထားသည့် အခြား အမှတ်အသားများနှင့် လိုဂိုများသည် ၎င်းတို့၏ သက်ဆိုင်ရာ ပိုင်ရှင်များ၏ ပိုင်ဆိုင်မှုများ ဖြစ်ကြပါသည်။ ဤလိုက်ခွဲစားအုပ်တွင် ဖော်ပြထားသော အခြား အမှတ်အသားများနှင့် လိုဂိုများသည် သက်ဆိုင်ရာ ပိုင်ရှင်များ၏ ပိုင်ဆိုင်မှုများ ဖြစ်ကြပါသည်။ ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုထားသည့် အတိုင်းအတာအထိ ဤလိုက်ခွဲစားအုပ်နှင့် ဖော်ပြထားသော ထုတ်ကုန်တို့သည် ဆော့ဖ်ဝဲလ်နှင့် ဟာ့ဒ်ဝဲလ်တို့ အပါအဝင် "ရှိသည့်အတိုင်း" နှင့် "ချို့ယွင်းချက်များ ပါရှိသည့်အတိုင်း" ပေးအပ်ထားပြီး HIKVISION သည် ကုန်သွယ်ရောင်းဝယ်နိုင်မှု၊ ကျေနပ်စရာ အရည်အသွေး သို့မဟုတ် သီးခြားရည်ရွယ်ချက်အတွက် သင့်လျော်မှုတို့အပါအဝင် အရောင်းအဝယ်ပြုခြင်း